



Při hrózbnyh wobchadnym njezbožu na zwjazkowej dróze B 97 mjez Grodkom a Wojerecami su wčera připódnju tři wosoby žiwjenje přisadžili. Jako 50lětny wodžer Mercedesu nakładne awto přesćahny, njewobkedžbowaše wón napřečiwny wobchad a zrazy frontalnje do Nissana. Jeho 62lětna wodžerka a 80lětny sobujedycy njeměještaj žanu šansu přežiwić. Tež wodžer Mercedesu hišće na městnje njezboža zemrě. Foto: Christian Essler

Nasdala: Plany začisnjene

Frakcija Swobodnych wolerjow list Budyskemu wokrjesej njepodpisala

Wojerecy (SN/MWj). List Wojerowskeho wyšeho měščanosty Stefana Skory (CDU) a předsydow frakcijow měščanskeje rady – Léwicy, CDU, SPD a Aktiwne Wojerecy – Budyskemu wokrjesej, w kotrymž dže wo ležownostnu koncepciju wokrjesa (SN rozprawjachu), bě njetřebawši, dokelž najnowše wuwicje w tymle nastupanju njewobkedžbuje. „Tohodla njejsmy jako Swobodni wolerjo list podpisali“, rjekny na naprašowanje člon jich frakcije Dirk Nasdala, kiž je zdomom předsyda frakcije Swobodnych wolerjow Budyskeho wokrjesneho sejmika.

Po słowach Dirka Nasdale dže w ležownostnej koncepciji, kotruž je wokrjesny sejmik na swojim zašłym posedženju schwalil, jeniče wo wotnajeju Budy-

skeho dwórnišća za zarjadniske zaměry. List pak počahuje so na dže předtohi, kotraž njejsu hižo aktualne. Kaž Nasdala – wón předsyduje tež serbskej přihradze města Wojerec – rozložil, drje bě wokrjes spočatnje faworizował, swoje zarjadnistwo w Budyšinje a Kamjencu koncentrować a we Wojerecach jenož hišće rozšěrjeny wobydlerki běrow wjesć. Tele plany pak su mjeztym začisnjene, nic na kóncu jako wuslědk prócowanjow přenjeho přiřadnika wokrjesa Uda Wičaza, předsydy frakcije Léwicy wokrjesneho sejmika Ralpa Büchnera a Nasdale samoho. „Wšityc tře smy intensiwnje rozmožny wjedli, kak móhli sewjerny džěl wokrjesa skrućić. Wo to nětko dže“, předsyda frakcije Swobodnych wolerjow po-

twjerdzi. Zo su podpisarjo scyła list wotpóstali, ma Dirk Nasdala za jara spozdizne, přetož Udo Wičaz je na zašłym posedženju Wojerowskeje měščanskeje rady sam plany wokrjesa rozložil, kelko zarjadnistwa měło we Wojerecach wostać.

Z MĚSTOW A WSOW

Intensiwny kurs češćiny

Budyšin. Rěčny centrum WITAJ zarjaduje lětsa zaso intensiwny kurs češćiny za Serbow w Chrósćicach – a to wot 1. do 6. awgusta. Čech Pavel Šlechta budže wšědnje šesć hodžin wuwučować. Po popódnjach budu čěscy hóstni referenca w jich maćeršćinje k čěskej kulturje a stawiznam přednošować. Nimo wulěta do Čěskeje su zabawne wječorki planowane. Zajimcy njeh so přizjewja w Rěčnym centrumje WITAJ pod telefonowym čisłom 03591 550400 abo z mejlku pod witaj-bautzen@serben.com. Na swojej internetnej stronje www.recny-centrum-witaj.de podawa RCW dokladniše informacije a program.

Floristika za cyrkwe

Smochćicy. Floristiski kurs přewjedže Smochćanski Dom biskopa Bena sobotu, 20. awgusta. Wobdžělnicy w kursu nawuknu, kak móža ze slónčnych růzow, trawow a dalšich přirodnych materialjow pychu za woltarje a dalše městnosće w cyrkwi zhotowić. Kurs nawjeduje floristka Silvia Jonas. Přizjewjenja přijimaja hač do 20. julija pod telefonowym čisłom 035935/ 220 abo e-mailnje pod adresu info@benno-haus.de.

POLICIJA

Transporter z kolesami fuk

Słona Boršć. Na awtodróhowym wotpočnišću Hornja Łužica pola Sloneje Boršće su njeznači zawčerawšim popódnju běly Renault Master pokradnyli. Na dvě léče starym jězdźidle z pólskim čisłom bě 52 nowych kolesow nakładowane. 38lětny šofer bě po puću do Mnichowa, hdžež měješe kolesa přepodać. Rubiznu trochuja na něhdže 82 000 eurow.

Paducha awta lepili

Němcy. Při wobchadnej kontroli w Němcach je policija zawčerawšim rano pozdatneho paducha awta lepila. Po tym zo běchu wodžerka Golfa zadžerželi, so wukopa, zo bu jězdźidło w nocy na minjenu pjatk z garaže we Wulkich Ždžarach pokradnjene. Golf njebě scyła přizjewjeny a jeho čisla njeběštej plaćiwěj.

W bywšej šuli džensa gmejske zarjadnistwo zaměstnjene

Najskeje je Hodžij jenička wjes dwurěčneho regiona, hdžež maja hnydom štyri šulske twarjenja. Džensniša zakładna šula je w nowotwarje z léta 1980. Tamne domy su sej po saněrowanju swój poprawny napohlad zachowali, ale so džensa rozdžělnje wužiwa.

Prěnja šula w Hodžiju bu 1572 natwarjena, hižo wosom lét pozdžišo pak so wotpali. Po tym zo běchu je znova natwarili, su kublanišćo hač do léta 1733 wužiwal. Dalši šulski twar, wo kotrymž



je znate, zo bě 311 tolerjow plaćil, je hač do džensnišeho zdžeržany. Wužiwa jón jako skład za nastroje za hladanje kěrčowa.

Z nowym sakskim šulskim zakonjom z léta 1835 so tež w Hodžiju tójšto změni. Wšitke džěči mějachu nětko wosom lét do šule chodźić, a to nic jenož w zym-skich měsacach. Tak přiběraše potřeba za dalšimi wučbnymi rumnosćemi. 1842 bu tuž nětkišća „stara šula“ na Hodžijskej nawsy natwarjena. Serbski napis „Bože słowo wostanje do wěčnosti!“ je so tam přez wšitke časy zdžeržal. Dom, kiž je

džensa w cyrkwiskim wobsydwtwe, trjebachu za wučbu hač do léta 1970. Po tym bě tam wjesna předawarnja a po přewróće steješe dom prózdny. Horjeka je mjeztym wobnowjene bydlenje a deleka wosadnica, hdžež w zymje druhdy po potrebe tež kemše swjeća.

Hižo w času po Prěnjeje swětowej wójnje ličba šulerjow pospochi rozrostowaše. Starši zasadžachu so tuž za twar wjetšeje šule. Po wjacorych létech so to tež poradzi, a 3. julija 1925 bu nowe kublanišćo za něhdže 80 000 hriwnow na džensnišej Šulskej hasy poswjećene. Pječ wučerjow podawaše tam wučbu něhdže 250 šulerjam. W léče 1937 mějachu šulerjo hišće tydžensce fakultatiwnje tři hodžiny serbsčiny, štož pak so potom zakaza. Njeposrednje po Druhej swětowej wójnje běchu w šulskim twarjenju přechodnje čekancy zaměstnjene. A pod čežkimi wuměnjenjemi w oktobrje 1945 ze šulskej wučbu pokročowachu. Kapacita šulerjow w jednotliwych rjadownjach bě přewšo wulka: W šulskim léče 1945/1946 na přikład bě dohromady 52 šulerjow w jedne rjadowni 5. lětnika. Džensa ma w tymle twarjenju Hodžijske gmejske zarjadnistwo swoje běrowy.

1980 su bóle na kromje wsy nowu modernje wuhotowanu šulu w tehdyšim platowym stilu kublanskemu zaměry přepodali. 32 wučerjow wuwučowaše wjac hač 500 šulerjow w 20 rjadownjach. Po tym zo bu srjedzna šula 2006 zawrjena, maja w Hodžiju nětko jenož hišće zakładnu šulu. ■ **Alfons Handrik**



Hdžež ma džensa Hodžijske gmejske zarjadnistwo swoje běrowy, bě něhdje šula, kotruž běchu hač do léta 1980 wužiwal. Foto: Alfons Handrik

Zahoriće a kreatiwnje džiwadželili

9 000 ludži je cyłkownje 15 předstajenjow lětušich Krabatowych swjedženskich hrow widžalo. Sobotu su so lajskim hrajerjam, ale tež wšitkim dalšim pomocnikam džakowali.

Čorny Chołmc (AK/SN). We Wojerowskej serbskej džělankej drasće poskićowašej Heidi a Edith Grögerec na Krabatowych swjedženskich hrach bowlu a lód, rumowašej sudobjo a wotpadki. „Tajke čestnohamtske džěto skruća zhradnosć“, rjeknyštej wonej sobotu na džaknym zarjadowanju. Wonej slušesťej k tym, kotřiž su so lětsa za Krabatowe swjedženske dny angažowali.

9 000 ludži je 15 předstajenjow widžalo. A woni njeběchu jeno z Němskeje, ale tež ze Šwicarskeje, Awstriskeje a samo z Norwogskeje. „Naše heslo wot wšeho spočatka bě, zo wjes džiwadło hraje“, rjekny intendant Peter Siebecke minjenu sobotu. „Tole chcemy tež dale wobkedžbować.“ Wosom powołanskim džiwadźelnikam poboku bě 85 lajkow. Pjnatčo z nich mějachu wjetše abo mjenje pasaže rěčec. Zasadženyh bě dalšich 40 pomocnikow, kotřiž poskićachu napoje a jědže, starachu so wo porjad na parkowanišću abo mazachu pomazki.

„Předewšěm po swjedženskich hrach mnozy přińdu a swoju pomoc za přichodny raz poskićaja, dokelž chcedza džěl našeje zhradnosće być“, wjeseli so předsyda towarstwa Krabatowy młyn Tobias Čížik. Wot spočatka w léče 2012

mjeztym 66lětny Joachim Rauhut sobu skutkuje. Lětsa bě wón jako jednory wjesnjan widžec. „Tu cyła wjes sobu čini. Zhradnosć statistow a powołanskich hrajerjow je z kóždym létom lěpša.“ To čuje tež Waltraud Hartmannowa z Wojerec, kotraž wot léta 2013 sobu čini. „Za mnje su Krabatowe swjedženske hry kaž nawróť ke korjenjam. Sym w Čornym Chołmcu wotrostla“, praji 70lětna. Runja druhim je wona za próby a za předstajenja wjele wólneho časa naložowala. Nětko změje zaso wjac chwiľe za swoje knihi a za džěto w zahrodce.



Intendant Peter Siebecke (naprawo) je so džiwadźelnikam a dalšim pomocnikam džakował. Foto: Andreas Kirschke

„Ow, lubujće so swěru, to kaza sam Bóh Wótc,
a hajće swjatu wěru, Bóh daj wam k tomu móc!“

(Wosadnik, kěrluš 584)

Derje přihotowanu wotwoła Bóh, luby Knjez, našu mać a moju sotru

Hanu Delenkowu

rodž. Kubašec, z Njebjelčic
nar. 15.7.1924 zemr. 12.7.2016

W džakownosći

džowka Monika Hoffmanowa
z mandželskim Siegfriedom a swójbny
syn Bjarnat Delenk z mandželskej Bettinu
a swójbny
syn Jan Delenk z mandželskej Hańžku
a swójbny
syn Bosćij Delenk z mandželskej Moniku
a swójbny
džowka Marka Jurencowa
z mandželskim Měrcinom a swójbny
džowka Weronika Statnikowa
z mandželskim Stanijom a swójbny
džowka Hanka Šnajderowa
z džěćimi Michałom, Piju a Kerstin
syn Jurij Delenk z mandželskej Marhatu
a swójbny
syn Měrcin Delenk
syn Alojs Delenk z mandželskej Petru
a swójbny
džowka Jadwiga Delenk
z mandželskim Rainerom Schützenom
sotra Marja Kubašec

Pačer pusteho wječora modlimy so štwórtk a pjatk wot 17 do 19
hodž. w Njebjelčanskej četowni.
Chowanje budže sobotu, 16. julija, w 10 hodž. w Njebjelčicach.
Přizamknje so rekiem w farskej cyrkwi.